

POLSKA AKADEMIA NAUK INSTYTUT SŁAWISTYKI  
TOWARZYSTWO NAUKOWE WARSZAWSKIE

# BIBLIOGRAFIA JĘZYKOZNAWSTWA SŁAWISTYCZNEGO ZA ROK 1993

z uzupełnieniami za rok 1992

Pod redakcją  
Zofii Rudnik-Karwatowej

Opracowana przez zespół w składzie:  
Małgorzata Kornacka, Zofia Rudnik-Karwatowa,  
Ilona Suchocka i Hanna Karpińska  
przy współudziale sławistów  
z krajowych i zagranicznych ośrodków naukowych



SŁAWISTYCZNY  
OŚRODEK  
WYDAWNICZY

Warszawa 1996

# Objaśnienia skrótów

## Abréviations — Abbreviations

### Wydawnictwa periodyczne i prace zbiorowe

#### Périodiques et ouvrages collectives — Periodicals and collective works

Cyfry arabskie tłuste oznaczają tomy, arabskie zwykłe — ich osobno paginowane zeszyty lub części (numery) i strony

#### 1.

ABS	Acta Baltico-Slavica .— Warszawa
ACom	Acta Comeniana .— Uherský Brod
AComHist	Acta Comeniana et Historica .— Praha
Acta Sueco-Polonica	Acta Sueco-Polonica .— Uppsala
Anali	Anali Zavoda za povijesne znanosti Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti u Dubrovniku .— Dubrovnik
AnnSiles	Annales Silesiae .— Wrocław
AnzSlPh	Anzeiger für slavische Philologie .— Graz
ARO	Almanach rukopisné obrany .— Praha
AuF	Ausgrabungen und Funde : archäologische Berichte und Informationen .— Berlin
AUL	Acta Universitatis Lodziensis. Folia Linguistica .— Łódź

AUWrSlav	Acta Universitatis Wratislaviensis. Slavica Wratislaviensis .— Wrocław
Balkan-Archiv	Balkan-Archiv .— Hamburg
Białostoczczyzna	Białostoczczyzna .— Białystok
BiblKult	Biblia a kultura Europy = La Bible à la culture de l'Europe .— T. 1-2 .— Łódź, 1992
BPTJ	Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego = Bulletin de la Société Polonaise de Linguistique .— Warszawa
BSL	Bulletin de la Société de Linguistique de Paris .— Paris
Byzsl	Byzantinoslavica .— Praha
BzN	Beiträge zur Namenforschung. Neue Folge .— Heidelberg
CB	Cahiers balkaniques .— Paris
ČČH	Český časopis historický .— Praha
ČDaS	Čeština doma a ve světě .— Praha
Češtinář	Češtinář .— Hradec Králové
ČJL	Český jazyk a literatura .— Praha
ČL	Český lid .— Praha
ČLit	Česká literatura .— Praha
ČMF	Časopis pro moderní filologii .— Praha
Czasopis	Czasopis : pismo informacyjno-kulturalne Wschodniej Białostoczczyzny .— Białystok ; Bielsk Podlaski ; Hajnówka ; Siemiatycze ; Sokółka
ČZN	Časopis za zgodovino in narodopisje .— Maribor
DefDefin	O definicjach i definiowaniu .— Lublin, 1993
Der Donauraum	Der Donauraum .— Thaur
DŚ	Duszą Śląska jest Ślązak : materiały konferencji zorganizowanej w 50. rocznicę śmierci ks. Emila Szramka .— Opole, 1993
EBalk	Études Balkaniques .— Sofia
Emakeel	Emakeel ja teised keeled : 8-10 oktoober 1993 : teesid .— Tartu, 1993

EtykMK	Etyka międzyludzkiej komunikacji .— Warszawa, 1993
Europa Ethnica	Europa Ethnica .— Wien
Fachsprache	Fachsprache .— Wien
Filologija	Filologija .— Zagreb
FilRus	Filologie rusă .— București
Fluminensia	Fluminensia : časopis za filološka istraživanja .— Rijeka
FolHBoh	Folia Historica Bohemica .— Praha
FolOnomCroat	Folia Onomastica Croatica .— Zagreb
Folia Linguistica	Folia Linguistica .— Berlin
FPhMP	Folia Philologica Macedono-Polonica .— Ckonje
FsRohr	Beiträge zur sprachlichen, literarischen und kulturellen Vielfalt in den Philologien : Festschrift für Rupprecht Rohr zum 70. Geburtstag .— Stuttgart, 1992
FsRoz	Festschrift für Viktor Jul'evič Rozenzvejg zum 80. Geburtstag .— Wien, 1992
FUM	Finnisch-ugrische Mitteilungen .— Hamburg
GattGen	Gattungen und Genologie der slavisch-orthodoxen Literaturen des Mittelalters .— Wiesbaden, 1992
Germanistik	Germanistik .— Frankfurt am Main
GK	Gimtoji kalba .— Vilnius
GL	General Linguistics .— University Park, Pennsylvania
HEL	Histoire, épistémologie, langage .— Paris
IF	Indogermanische Forschungen : Zeitschrift für Indogermanistik und allgemeine Sprachwissenschaft .— Berlin
IJLex	International Journal of Lexicography .— Oxford
IJSL	International Journal of the Sociology of Language .—The Hague
IndSlBalt	Indogermanisch, Slawisch und Baltisch : Materialien des vom 21.-22. September 1989 in Jena in Zusammenarbeit mit der Indogermanischen Gesellschaft durchgeführten Kolloquiums .— München, 1992

IRAL	International Review of Applied Linguistics in Language Teaching = Internationale Zeitschrift für angewandte Linguistik in der Spracheroziehung .— Heidelberg
JArt	Język Artystyczny .— Katowice
JazAkt	Jazykovědné aktuality .— Praha
JbGD	Jahrbuch für die Geschichte Mittel- und Ostdeutschlands .— Berlin
JbGO	Jahrbücher für Geschichte Osteuropas .— Wiesbaden
JČ	Jazykovedný časopis .— Bratislava
JChrz	Język a chrześcijaństwo .— Lublin, 1993
Jezik	Jezik : časopis za kulturu hrvatskoga književnog jezika .— Zagreb
JezSłow	Języki słowiańskie wobec współczesnych przemian w krajach Europy Środkowej i Wschodniej : materiały konferencji z 23-25 IX 1992 .— Opole, 1993
JezSynchrDiachr	Językoznawstwo synchroniczne i diachroniczne : tom poświęcony pamięci Adama Weinsberga .— Warszawa, 1993
JiS	Jezik in slovstvo .— Ljubljana
JP	Język Polski .— Kraków
JTID	Jezik tako in drugače .— Ljubljana, 1993
Kalbotyra	Kalbotyra .— Vilnius
KielStFil	Kieleckie Studia Filologiczne .— Kielce
KK	Kalbos kultūra .— Vilnius
KL	Kritikon litterarum : internationale Rezensionszeitschrift für Romanistik, Slavistik, Anglistik, Amerikanistik und für Linguistik .— Darmstadt
KP	Katolski Posol .— Budyšin
Kratylos	Kratylos : kritisches Berichts- und Rezensionsorgan für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft .— Wiesbaden
KsAM	Księga w 170 rocznicę wydania "Ballad i romansów" Adama Mickiewicza .— Wrocław, 1993
KultSłow	Kultúra slova .— Bratislava

KwOp	Kwartalnik Opolski .— Opole
LA	Lietuvos aidas .— Vilnius
Language	Language .— Baltimore
Lebende Sprachen	Lebende Sprachen .— Berlin
Lětopis	Lětopis : časopis za rěč, stawizny a kulturu Lužiskich Serbow = Zeitschrift für sorbische Sprache, Geschichte und Kultur .— Budyšin/Bautzen
LF	Listy filologické .— Praha
LiLi	LiLi : Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik : eine Zeitschrift der Universität Gesamthochschule Siegen .— Göttingen
LingBalt	Linguistica Baltica : International Journal of Baltic Linguistics .— Warszawa
LingPrag	Linguistica Pragensia .— Praha
LingSil	Linguistica Silesiana .— Warszawa
Linguistica	Linguistica .— Ljubljana
Linguistics	Linguistics .— Berlin ; New York
LitSl	Literatura i słowo wczoraj i dziś : piśmiennictwo rosyjskie a państwo totalitarne : materiały konferencji naukowych 10–11 czerwca i 17 grudnia 1992 .— Warszawa, 1993
LKK	Lietuvių kalbotyros klausimai .— Vilnius
LLSEE	Linguistic and Literary Studies in Eastern Europe .— Amsterdam
LM	Literatūra ir menas .— Vilnius
LR	Limba Română .— București
LRL3	Lexikon der romanischen Linguistik .— Bd. 3 .— Tübingen, 1989
LRund	Lausitzer Rundschau .— Cottbus
ŁGórń	Łukasz Górnicki i jego czasy .— Białystok, 1993
MABDOS	Mitteilungen der ABDOS .— Berlin (cf. MABDOSD)
MABDOSD	Mitteilungen der ABDOSD .— Berlin (od 1993 roku zmieniony tytuł : MABDOS)
Mak	Mak .— Novi Pazar

MHBoh	Mediaevalia Historica Bohemica .— Praha, 1992
MiklošZb	Miklošičev Zbornik .— Ljubljana, 1992
MinderhSOE	Minderheitenfragen in Südosteuropa : Beiträge der Internationalen Konferenz Interuniversity Center Dubrovnik 8.-14. April 1991 .— München ; Oldenbourg, 1992
MiscORVT	Miscellanea odd. rukopisů a vzácných tisků Národní knihovny .— Praha
MLing	Munera linguistica Ladislao Kuraszkiwicz dedicata .— Wrocław ; Warszawa ; Kraków, 1993
MLSlaw	Mitteilungen für Lehrer slawischer Fremdsprachen .— Wien
Multilingua	Multilingua : the journal of cross-cultural and inter-language communication .— Berlin
MVBibl	Mitteilungsblatt des Verbandes der Bibliotheken des Landes Nordrhein-Westfalen
NatOE	Nationalsprachenentstehung in Osteuropa .— Tübingen, 1992
NazwyWart	Nazwy wartości : studia leksykalno-semantyczne .— Cz. 1 .— Lublin, 1993
NC	Nowy Casnik .— Chośebuz
ND	Naujasis dienovidis .— Vilnius
NeuTend	Neueste Tendenzen in der Entwicklung der russischen Literatur und Sprache : Probleme in Forschung und Lehre : Materialien des Internationalen MAPRJAL-Symposiums Regensburg, 19.-21. Oktober 1989 .— Hamburg, 1992
NI-B	Namenkundliche Informationen : Beiheft .— Leipzig
Nordost-Archiv	Nordost-Archiv .— Lüneburg
NŘ	Naše řeč .— Praha
NZ	Neue Zeit .— Berlin
Onoma	Onoma .— Leuven
Onomastica	Onomastica .— Wrocław ; Warszawa ; Kraków
OnomLit	Onomastyka literacka .— Olsztyn, 1993
OnSys	Onymische Systeme .— Hradec Králové, 1993

OpSl	Opera Slavica .— Brno
Osteuropa	Osteuropa .— Stuttgart
Osthefte	Österreichische Osthefte : Mitteilungsorgan der Arbeitsgemeinschaft Ost .— Wien
Ostkirchliche Studien	Ostkirchliche Studien .— Würzburg
ÖstNam	Österreichische Namenforschung .— Wien
Palbulg	Paleobulgarica = Старобългаристика .— София
PB	Pomhaj Bóh .— Budyšin
PF	Prace Filologiczne .— Warszawa
PGlotDyd	Przegląd Glottodydaktyczny .— Warszawa
PH	Przegląd Humanistyczny .— Warszawa
Philologia	Philologia = Филология .— София
PhilSlav	Philologia Slavica : k 70-letiu akademika N.I. Tolstogo .— Moskva, 1993
PJPTPN	Prace Komisji Językoznawczej / Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk. Wydział Filologiczno-Filozoficzny .— Poznań
PJUŚ	Prace Naukowe Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Prace Językoznawcze .— Katowice
PojOjczyz	Pojęcie ojczyzny we współczesnych językach europejskich .— Lublin, 1993
PolMaz	Polszczyzna Mazowsza i Podlasia : różnice w mowie pokoleń .— Łomża ; Warszawa, 1993
PolRegPom	Polszczyzna Regionalna Pomorza .— Warszawa
Pomerania	Pomerania : biuletyn Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Gdańsku .— Gdańsk
PorJ	Poradnik Językowy .— Warszawa
PráceDS	Práce z dějin slavistiky .— Praha
Praktika	Praktika .— Düsseldorf ; Köln
Pratyja	Serbska pratyja .— Budyšin
ProbWJP	Z problemów współczesnego języka polskiego .— Katowice, 1993
ProfilPoj	Profilowanie pojęć : wybór prac .— Lublin, 1993

Protyka	Serbska protyka .— Budyšin
PRus	Przegląd Rusycystyczny .— Warszawa
PrzZachPom	Przegląd Zachodniopomorski .— Szczecin
PSCL	Papers and Studies in Contrastive Linguistics .— Poznań
PSE	Prague Studies in English .— Praha
RadZavSlavFil	Radovi Zavoda za slavensku filologiju. Filozofski fakultet .— Zagreb
Rasprave	Rasprave Zavoda za hrvatski jezik / Zavod za hrvatski jezik Hrvatskog filološkog društva .— Zagreb
ReadSILing	A Reader in Slovak linguistics : studies in semantics .— München, 1992
Region	Region, regionalizm — pojęcia i rzeczywistość : zbiór studiów .— Warszawa, 1993
RES	Revue des études slaves .— Paris
RESEE	Revue des études sud-est européennes .— Bucureşti
RFFZd	Radovi : razdio filoloških znanosti / Sveučilište u Splitu. Filološki fakultet .— Zadar
RGd	Rocznik Gdański .— Gdańsk
RHum	Roczniki Humanistyczne .— Lublin
RKJŁ	Rozprawy Komisji Językowej / Łódzkie Towarzystwo Naukowe .— Łódź
RKJWr	Rozprawy Komisji Językowej / Wrocławskie Towarzystwo Naukowe .— Wrocław.
RM	Russia mediaevalis .— München
RNad	Rocznik Nadnotecki .— Poznań
Romsl	Romanoslavica .— Bucureşti
RosOl	Rossica Olomucensia : ročenka kateder rusistiky na filozofické a pedagogické fakultě Univerzity Palackého .— Olomouc
Rozhľad	Rozhľad : serbski kulturny časopis .— Budyšin
RR	La revue russe .— Paris
RRL	Revue roumaine de linguistique .— Bucarest

RTNW	Rocznik Towarzystwa Naukowego Warszawskiego .— Warszawa
RusL	Russian Linguistics : International Journal for the Study of the Russian Language .— Dordrecht ; Boston ; London
Russistik	Russistik = Русистика .— Berlin
SaS	Slovo a slovesnost .— Praha
SbPFOstr	Sborník prací PedF v Ostravě. D-29 : Jazyk, literatura, umění 1992 .— Ostrava
SCL	Studii și cercetări lingvistice .— București
ScSl	Scando-Slavica .— Copenhagen
SEEJ	Slavic and East European Journal .— Madison (Wisconsin)
SEER	The Slavonic and East European Review .— London
SFFBU A	Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada jazykovědná .— Brno
SFFBU C	Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada historická .— Brno
SFFBU D	Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity. Řada literárněvědná .— Brno
SFPS	Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej .— Warszawa
SJ	Strani jezici .— Zagreb
ŠJL	Škola, jazyk, literatura : sborník PedF Brno .— Brno
SKPČJ	Sborník 1990–1991 Kruhu přátel českého jazyka .— Praha, 1993
Sl	Slavia : časopis pro slovanskou filologii .— Praha
SlAnt	Slavia Antiqua .— Poznań
SlavLing17	Slavistische Linguistik 1991 : Referate des XVII. Konstanzer slavistischen Arbeitstreffens Klagenfurt-St.Georg Längsee 10.–14.9.1991 .— München, 1992
SlavMasar	Slavica na Masarykově univerzitě v Brně .— Brno
SlavStud11	Slavistische Studien zum XI. Internationalen Slavistenkongreß in Preßburg / Bratislava .— Köln ; Weimar ; Wien, 1993
SlavSpr	Die Slawischen Sprachen .— München

SlOr	Slavia Orientalis .— Warszawa
Slovo	Slovo .— Uppsala
SlovSt	Slovanské studie .— Ostrava
SlReč	Slovanská reč .— Bratislava
SISl	Slavica Slovaca : časopis pre slovenskú filológiu .— Bratislava
SN	Serbske Nowiny .— Budyšin
SO	Slavia Occidentalis .— Poznań
Sociológia	Sociológia .— Bratislava
Socjolingwistyka	Socjolingwistyka .— Kraków
SOEMit	Südosteuropa-Mitteilungen .— München
SOF	Südosteuropa-Forschungen .— München
SOpTPN	Sprawozdania Opolskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk. Wydział II Języka i Literatury. Seria B .— Opole
SPANKr	Sprawozdania z Posiedzeń Komisji Naukowych / Polska Akademia Nauk. Oddział w Krakowie .— Wrocław ; Warszawa ; Kraków
SPh	Studia Philologica .— Мінск
SprGTN	Sprawozdania Gdańskiego Towarzystwa Naukowego .— Gdańsk
Der Sprachdienst	Der Sprachdienst .— Wiesbaden
SRL	Slavistična revija .— Ljubljana
Sš	Serbska šula : časopis za wšitkich serbskich wučerjow a kublarjow .— Budyšin
SSI	Studii de slavistică .— Iași
SSJLK	Seminar slovenskega jezika, literature in kulture : predavanja .— Ljubljana
StAntSc	Studia anthroponymica Scandinavica .— Uppsala
StAP	Studia Anglica Posnaniensia .— Poznań
StBoh	Studia Bohemica .— Olomouc
StComHist	Studia Comeniana et Historica .— Uherský Brod

- StGBulgPol5      *Studia gramatyczne bułgarsko-polskie* .— T. 5-6 :  
Konfrontacja językowa : słowotwórstwo : wybrane ka-  
tegorie semantyczne .—Warszawa, 1993
- StLPolJug      *Studia Linguistica Polono-Jugoslavica* .— Kraków
- StPhil      *Studia Philologica* .— Olomouc
- StPhonP      *Studia Phonetica Posnaniensia* .— Poznań
- StPol      *Studia Polonistyczne* .— Poznań
- StRomP      *Studia Romanica Posnaniensia* .— Poznań
- StRosP      *Studia Rossica Posnaniensia* .— Poznań
- StRuk      *Studie o rukopisech* .— Praha
- StSem      *Studia semantyczne* .— Warszawa, 1993
- StSlavFin11      *Studia Slavica Finlandensia in Congressu XI slavista-  
rum Internationali Bratislavae anno MCMXCIII ob-  
lata* .— Helsinki, 1993
- StudPhras      *Studia phraseologica et alia : Festschrift für Josip  
Matešić zum 65. Geburtstag* .— München, 1992
- Stylistyka      *Stylistyka* .— Opole
- SuL      *Suvremena lingvistika / Zagrebački lingvistički krug  
Hrvatskoga filološkoga društva. Zavod za lingvistiku  
Filozofskog fakulteta u Zagrebu* .— Zagreb
- SystOnom      *Systemy onomastyczne w słowiańskich gwarach mie-  
szanych i przejściowych* .— Lublin, 1993
- SZ      *Sächsische Zeitung* .— Dresden
- TausJChr      *Tausend Jahre Christentum in Rußland : zum Millen-  
nium der Taufe der Kiewer Ruś* .— Göttingen, 1992
- TextFÜ      *Text — Fachwort — Übersetzen : Beiträge eines Kol-  
loquiums in Sofia* .— Frankfurt am Main ; Berlin ;  
Bern ; New York ; Paris ; Wien, 1992
- Tiesa      *Tiesa* .— Vilnius
- TransPrag      *Translatologica Pragensia* .— Praha
- TŽ      *Traky žemė* .— Trakai
- Ungarn-Jahrbuch      *Ungarn-Jahrbuch* .— München
- Universitas      *Universitas* .— Brno

UpJez	Uporabno jezikoslovje = Applied Linguistics .— Ljubljana
Ural-altaische Jahrbücher	Ural-altaische Jahrbücher .— Wiesbaden
Varia 1	Varia 1 .— Bratislava, 1992
Varia 2	Varia 2 .— Bratislava, 1993
Voruta	Voruta .— Vilnius
VVM	Vlastivědný věstník moravský .— Brno
VýbJM	Výběr členů Historického klubu při Jihočeském muzeu v Českých Budějovicích
WBadHum	Z warsztatu badawczego humanistyki : materiały I Sympozjum Młodych Pracowników Nauki Wydziału Humanistycznego, Uniwersytet Szczeciński 8–10 maja 1991 .— Szczecin, 1993
WendAlt	Wendland und Altmark in historischer und sprachwissenschaftlicher Sicht .— Lüneburg, 1992
WJPol	Współczesny język polski .— Wrocław, 1993
WSI	Die Welt der Slaven .— München
WSIAlm	Wiener slawistischer Almanach .— Wien
WSIJB	Wiener slavistisches Jahrbuch .— Wien
WSWJP3	Wokół słownika współczesnego języka polskiego .— Cz. 3 : Zakres selekcji i informacji .— Kraków, 1993
ZDL	Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik .— Wiesbaden
ZDPh	Zeitschrift für deutsche Philologie .— Berlin
ZfA	Zeitschrift für Archäologie .— Berlin
ZfBalk	Zeitschrift für Balkanologie .— München
ZfBibl	Zeitschrift für Bibliothekswesen .— Frankfurt am Main
ZfOstf	Zeitschrift für Ostforschung : Länder und Völker im östlichen Mitteleuropa .— Marburg ; Lahn
ZfSl	Zeitschrift für Slawistik .— Berlin
ZfSL	Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde .— Köln ; Wien
ZiRuss	Zielsprache Russisch .— München

ZŁ	Zeszyty Łużyckie .— Warszawa
ZNOstTN	Zeszyty Naukowe Ostrołęckiego Towarzystwa Naukowego .— Ostrołęka
ZP	Zeszyty Prasoznawcze .— Kraków
ZSJ	Zápisník slovenského jazykovedca : bulletin Slovenskej jazykovednej spoločnosti pri SAV .— Bratislava
ZSIPh	Zeitschrift für slavische Philologie .— Heidelberg
ZSVSZK	Zborovanje slavistov (1992 ; Murska Sobota) : vprašanja slovarja in zdomske književnosti .— Ljubljana, 1993
ZUGFilRos	Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Gdańskiego. Filologia Rosyjska .— Gdańsk
ZUGPol	Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Gdańskiego. Wydział Humanistyczny. Filologia Polska. Prace Językoznawcze .— Gdańsk
ZUGStSc	Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Gdańskiego. Studia Scandinavica .— Gdańsk
ZWSPBydgRos	Zeszyty Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Bydgoszczy. Studia Filologiczne. Filologia Rosyjska .— Bydgoszcz
ZWSPOpJęz	Zeszyty Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Powstańców Śląskich w Opolu. Językoznawstwo .— Opole
ZWSPOpRos	Zeszyty Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogicznej im. Powstańców Śląskich w Opolu. Filologia Rosyjska .— Opole

## 2.

АПЛС	Актуальные проблемы лексикологии и стилистики .— Саратов, 1993
АПРЛИС	Актуальные проблемы региональной лингвистики и истории Сибири .— Кемерово, 1992
АРТ АИИ	“АРТ” Альманах исследований по искусству .— Саратов, 1993
БА	Беларусіка = Albaruthenica .— Мінск

Байрам	Байрам : татары на зямлі Беларусі : квартальнік Беларускага згуртавання татараў-мусульман "Аль-Кітаб" .— Менск
БалкЕз	Балканско езиковзнание .— София
БЕз	Български език .— София
БЕзЛ	Български език и литература .— София
Беларусь	Беларусь .— Мінск.
БелГЧ	Беларускі гістарычны часопіс .— Мінск
БелЛінг	Беларуская лінгвістыка .— Мінск
БелМ	Беларуская мова .— Мінск
БРПСМ	Беларуска-руська-польскае супастаўляльнае мовазнаўства : матэрыялы другой міжнароднай навуковай канферэнцыі 5-6 лютага 1993 .— Віцебск, 1993
БРус	Болгарская русистика .— София
БФФ	Бюллетень фонетического фонда русского языка .— Востум
БългЕтн	Българска етнография .— София
БългФолк	Български фолклор .— София
ВБДУ	Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя 4 : Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія .— Мінск
ВБелАН	Весці Акадэміі Навук Беларусі. Серыя грамадскіх навук .— Мінск
ВЛит	Вопросы литературы : журнал критики и литературоведения .— Москва
ВМГУЖ	Вестник Московского университета. Серия 10 : Журналистика .— Москва
ВМГУИ	Вестник Московского университета. Серия 8 : История .— Москва
ВМГУФ	Вестник Московского университета. Серия 9 : Филология .— Москва
Волга	Волга : ежемесячный литературный журнал .— Саратов
ВПсихол	Вопросы психологии .— Москва

- ВРязГПИ Вестник Рязанского государственного педагогического института .— Рязань
- ВСоц Вопросы социологии .— Москва
- ВСПбГУ Вестник Санкт-Петербургского государственного университета. Серия 2: История. Языкознание. Литературоведение .— Санкт-Петербург
- ВСТИ Вопросы сопоставительно-типологического исследования разносистемных языков : общетеоретические и конкретные вопросы функциональной грамматики = Tõid kõrvutava keeleteaduse alalt : eri keelte funkionaalse grammatika üldteoreetilised ja konkreetset küsimused .— Таллинн, 1993
- ВТИРЯ Вопросы теории и истории русского языка : межвузовский сборник научных трудов .— Пятигорск, 1993
- ВУдМУ Вестник Удмуртского университета .— Чебоксары
- ВыКОО О Вы, которых ожидает Отечество... : сборник научных трудов аспирантов, соискателей .— Самара, 1993
- ВЯ Вопросы языкознания .— Москва
- ВЯКСИЯ Вопросы языковых контактов и сопоставительное изучение языков : сборник научных трудов .— Москва, 1992
- Георгиев Лингвистични и етнолингвистични изследвания в памет на акад. Владимир Георгиев .— София, 1993
- Герм Германистика : межвузовский сборник научных трудов .— Санкт-Петербург, 1992
- ГЗ Гарадзенскія запісы : старонкі гісторыі і культуры .— Гродна, 1993
- ГЗбФлФ Годишен зборник на Филолошкиот Факултет .— Скопје
- ГМСБ Годишник на музеите от Северна България .— София
- ГНАМ Годишник на националния археологически музей .— София

Гонецъ	Гонецъ : историко-краеведческий и культурно-просветительский журнал .— Саратов, 1992
ГСУКлас	Годишник на Софийския университет "Св. Климент Охридски". Факултет по класически и нови филологии . — София
ГСУСл	Годишник на Софийския университет "Св. Климент Охридски". Факултет по славянски филологии . — София
Диап	Диалог : вестник иностранной литературы : еженедельное критико-библиографическое обозрение .— Москва
ДЛит	Детская литература : ежемесячный литературно-критический и библиографический журнал .— Москва
ДС	Диакроническая социоллингвистика .— Москва, 1993
ДухКулт	Духовна култура .— София
ЕзЛ	Език и литература .— София
ЖЈ	Живи језици .— Београд
ЖСРРП	Живое слово в русской речи Прикамья : межвузовский сборник научных трудов .— Пермь, 1992
Журналист	Журналист : ежемесячный журнал .— Москва
ЗбМСКЈ	Зборник Матице српске за книжевност и језик .— Београд
ЗбМСС	Зборник Матице српске за славистику .— Нови Сад
ЗбМСФЛ	Зборник Матице српске за филологију и лингвистику .— Нови Сад
Звезда	Звезда : ежемесячный литературно-художественный и общественно-политический независимый журнал .— Санкт-Петербург
ИГН РАН	Известия Российской Академии наук. Серия географических наук .— Москва
ИИМ	Известия на Историческия музей във Велико Търново .— Велико Търново

- ИКЭФСлав История, культура, этнография и фольклор славянских народов : XI Международный съезд славистов : Братислава, сентябрь 1993 .— Москва, 1993
- ИЛЯ РАН Известия Российской Академии наук. Серия литературы и языка .— Москва
- ИМСЗБ Известия на музеите от Северозападна България .— София
- ИНБКМ Известия на Народната библиотека “Св. Св. Кирил и Методий” .— София
- ИНЯ Из истории науки о языке : межвузовский сборник .— Санкт-Петербург, 1993
- ИРЛ Из истории русской литературы : сборник научных трудов .— Чебоксары, 1992
- ИРЯ История русского языка : стилистика, текст .— Казань, 1992
- ИСИЯ Исследования по славянскому историческому языкознанию .— Москва, 1993
- Исслед Исследования по глаголу в славянских языках : типология и сопоставление = Badania nad czasownikiem w językach słowiańskich : typologia i konfrontacja .— Варшава, 1993
- ИссСем Исследования по семантике : межвузовский сборник научных трудов .— Уфа, 1992
- История История .— София
- ИстПр Исторически преглед .— София
- ИСХТ Интертекстуальные связи в художественном тексте : межвузовский сборник научных трудов .— Санкт-Петербург, 1993
- ИХТВШ Интерпретация художественного текста в вузе и школе : межвузовский сборник научных трудов .— Санкт-Петербург, 1993
- ИЭК Искусство и эстетическая культура : сборник научных трудов .— Санкт-Петербург, 1992
- ЈФ Јужнословенски филолог .— Београд
- Каласавіны Каласавіны .— Мінск, 1993

Калубовіч	Кроки гісторыі : даследванні, артыкулы, успаміны / Аўген Калубовіч .— Беласток ; Вільня ; Менск, 1993
КинЗап	Киноведческие записки : историко-теоретический журнал научно-исследовательского института киноискусства России .— Москва
КњЈ	Књижевност и језик .— Београд
КњР	Књижевна реч .— Београд
КСРРЯ	Каузальность и структуры рассуждений в русском языке : межвузовский сборник научных трудов .— Москва, 1993
ЛГЕЯР	Лексико-грамматические единицы в языке и речи : сборник научных трудов .— Волгоград, 1993
ЛЗб	Литературен збор .— Скопје
ЛингТ	Лингвистика текста : межвузовский сборник научных трудов .— Пятигорск, 1993
ЛИссл	Лингвистические исследования : функциональное описание языковых явлений : сборник научных трудов .— Санкт-Петербург, 1993
ЛитМис	Литературна мисъл .— София
ЛИЭФЯ	Лингвистические исследования : эволюция и функционирование языка : сборник научных трудов .— Екатеринбург, 1993
ЛкЛгр	Лексика и лексикография : сборник научных трудов .— Москва, 1993
ЛМС	Летопис Матице српске .— Нови Сад
ЛогИс	Логические исследования .— Москва, 1993
Логос	Логос : философско-литературный журнал .— Москва
Маладосць	Маладосць .— Мінск.
МЖурн	Московский журнал : литературно-художественный историко-краеведческий журнал .— Москва
МифЛит	От мифа к литературе : сборник в честь семидесятилетия Е.М. Мелетинского .— Москва, 1993

MJ	Македонски јазик .— Скопје
МлМак1	Прв научен собир на млади македонисти : зборник на трудови од научен собир одржан на 20 и 21 мај 1993 година во Скопје .— Скопје, 1993
МлМгр	Морфемологија и морфемографија : сборник научних трудов .— Владивосток, 1993
Мовознавство	Мовознавство .— Київ
Молодая гвардия	Молодая гвардия .— Москва
Москва	Москва : журнал русской культуры .— Москва
МПр	Македонски преглед .— София
МСДК	Модальность в ее связях с другими категориями : межвузовский сборник научных трудов .— Новосибирск, 1992
МСНК	Материалы к серии "Народы и культуры" .— Москва
Наш радавод	Наш радавод .— Гродна, 1993
НДВШФН	Научные доклады высшей школы. Филологические науки .— Москва
НДиск19	19 Научна дискусија на меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура Охрид 31.08.-2.09.1992 .— Охрид, 1992
НДиск20	20 Научна дискусија на меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура Охрид 30.07.-13.08.1993 .— Охрид, 1993
НЖиз	Наука и жизнь : ежемесячный научно-популярный журнал .— Москва
НЗР	Наука : закономерности ее развития .— Томск, 1992
НИПс	Новые исследования в психологии .— Москва
НЈ	Наш језик. Нова серија .— Београд
НЛитОб	Новое литературное обозрение .— Москва
НРел	Наука и религия : ежемесячный научно-популярный журнал .— Москва
НССУВД	Научни састанак слависта у Вукове дане .— Београд

ОИст	Отечественная история .— Москва
ОИЯРП	Очерки истории языка русской поэзии XX века : грамматические категории : синтаксис текста : коллективная монография .— Москва, 1993
ОЛА 1988	Общеславянский лингвистический атлас : материалы и исследования : 1988–1990 : сборник научных трудов .— Москва, 1993
ОРДСЯК	Общее и региональное в древнерусской и старовеликорусской языковой культуре : межвузовский сборник .— Нижний Новгород, 1993
ПАХЛ	Проблема автора в художественной литературе .— Ижевск, 1993
Перм-3	Пермистика : диалекты и история пермских языков : сборник статей .— Сыктывкар, 1992
ПИФ	Проблемы истории и филологии : сборник научных трудов .— Балашов, 1993
Пламяк	Пламяк .— София
ПЛРЯВШ	Преподавание лексикологии русского языка в вузе и школе : межвузовский сборник научных трудов .— Новосибирск, 1992
ПНФА	Проблемы национальной филологической адекватности в ВУЗ Беларуси : материалы республиканской научно-методической конференции .— Гродна, 1993
Польша	Польша .— Минск
ППСТ	Проблемы психолингвистики : слово и текст : сборник научных трудов .— Тверь, 1993
Пред19	Предавања на 19 меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура Охрид 31.08.–2.09.1992 .— Охрид, 1992
Пред20	Предавања на 20 меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура Охрид 30.07–13.08.1993 .— Охрид, 1993
Прил	Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор .— Београд
Прилози МАНУ	Прилози за Македонска академија на науките и уметностите : отделение за лингвистика и литературна наука .— Скопје

Проглас	Проглас .— Велико Търново
ПсихолЖ	Психологический журнал .— Москва
Психологија	Психологија .— Београд
ПУП	Поэт, ученый, педагог .— Ижевск, 1993
ПФС	Проблемы функциональной семантики : сборник научных трудов .— Калининград, 1993
ПЧех	О поэтике А.П. Чехова : сборник научных трудов .— Иркутск, 1993
РАКЕК	Русский авангард в кругу европейской культуры : международная конференция : Москва 4–7 января 1993 : тезисы и материалы .— Москва, 1993
Рам	“Я близка стаю да народа...” : матеріялы навукowych чытаньняў, прысвечаных Еўдакіму Раманаву .— Гомель, 1993
РГТАл	Русские говоры и топонимия Алтая в их истории и современном состоянии : межвузовский сборник научных трудов .— Барнаул, 1993
РефБрат	Реферати на македонските слависти за 11 меѓународен славистички конгрес во Братислава .— Скопје 1993
РЕЯФТ	Разноуровневые единицы языка и их функционирование в тексте : теоретический и научно-методический аспекты : сборник научно-методических статей .— Санкт-Петербург, 1992
РМысль	Русская мысль .— Реутов, Московская область
Родна реч	Родна реч .— София
Родопи	Родопи .— София
РодСл	Роднае слова .— Мінск
РР	Русская речь .— Москва
РСИ ОК	Родные сердцу имена : ономастика Карелии .— Петрозаводск, 1993
РСл	Русская словесность : научно-теоретический и методический журнал .— Москва
РЭтн	Российский этнограф .— Москва
РЯ	Русское языкознание .— Киев

- РЯДонацП Русский язык донационального периода : межвузовский сборник .— Санкт-Петербург, 1993
- РЯР Русский язык за рубежом .— Москва
- РЯШ Русский язык в школе .— Москва
- СВЯ Славянское и балканское языкознание : структура малых фольклорных текстов : сборник статей .— Москва, 1993
- СвМ Свободная мысль : теоретический и политический журнал .— Москва
- СЕз Съоставително езикознание .— София
- Слав Славяноведение .— Москва
- СлавФ7 Славянская филология .— Вып. 7 .— Санкт-Петербург, 1993
- СлавФил Славянска филология .— София
- СлавЯзХI Славянское языкознание : XI международный съезд славистов : Братислава, сентябрь, 1993 : доклады российской делегации .— Москва, 1993
- СлСтуд Славистички студии .— Скопје
- СМЛТ Слово и мысль Льва Толстого : филологические разыскания .— Казань, 1993
- СНРСА Сборник научных работ студентов и аспирантов ВГПИ .— Вологда, 1993
- СОТ1 Слово, образ, текст : сборник научных трудов .— Вып. 1 .— Сыктывкар, 1993
- СохрМР “Сохрани мою речь...” .— Москва, 1993
- СоцИс Социологические исследования : ежемесячный научный и общественно-политический журнал РАН .— Москва
- СОЯП Сохранение и обновление языковых подсистем : сборник научных трудов .— Тверь, 1992
- Спадчына Спадчына .— Минск
- СпБАН Списание на БАН .— София
- ССДЛСА Слово в синхронии и диахронии : лексико-семантический аспект : сборник научных трудов .— Тверь, 1993

- ССОРУЯ Слово в системных отношениях на разных уровнях языка : сборник научных трудов .— Екатеринбург, 1993
- ССТ Семантика и сопоставительная типология : сборник научных трудов .— Москва, 1993
- ТвЛинг Тверь лингвистическая : историко-краеведческий сборник .— Тверь, 1993
- ТДМКРСП Традиционная духовная и материальная культура русских старообрядческих поселений в странах Европы, Азии и Америки : сборник научных трудов .— Новосибирск, 1992
- ТипСопМет Типологические и сопоставительные методы в славянском языкознании : сборник статей .— Москва, 1993
- ТОДЛ Труды Отдела древнерусской литературы .— Санкт-Петербург
- Топос Медиевистични ракурси : топос и енигма в културата на православните славяни .— София, 1993
- ТСт Текст как структура : сборник научных трудов .— Москва, 1992
- ТэрмЗ687 Тэрміналагічны зборнік "87—"88 .— Мінск, 1993
- УЗ МДИНК Ученые записки : материалы докладов итоговой научной конференции (10–11 апреля 1991 г.) .— Астрахань, 1993
- УЗ СПбГУВ Ученые записки Санкт-Петербургского государственного университета. Серия востоковедческих наук .— Санкт-Петербург
- ФЖАЯ Функционально-жанровые аспекты языка : межвузовский сборник научных трудов .— Архангельск, 1993
- ФСС Функциональная семантика слова : сборник научных трудов .— Екатеринбург, 1993
- ХудР Художественная речь : функциональный и сопоставительно-функциональный анализ текста : межвузовский сборник научных трудов .— Самара, 1992
- ЦРНМО Цивилизованное развитие наций и международных отношений .— Саранск, 1992

ЧВОЯ	Частные вопросы общего языкознания : межвузовский сборник научных трудов .— Чебоксары, 1993
ЧЕЗОб	Чуждоезиково обучение .— София
Читалище	Читалище .— София
Шукш-ФИХ	В.М. Шукшин — философ, историк, художник .— Барнаул, 1992
Этим	Этимология 1988–1990 .— Москва, 1992
ЯДСД	Языковая динамика в синхронии и диахронии : сборник научных трудов .— Тверь, 1993
ЯзОбщ	Язык и общество : особенности развития и функционирования общей и специальной лексики : межвузовский сборник научных трудов .— Саратов, 1993

### Inne skróty

Autres abréviations — Other abbreviations

### 1.

ABDOS	Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken Ost- und Südosteuropas (cf. ABDOSD)
ABDOSD	Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken Ost- und Südosteuropas (und der DDR)
alb	albański
ang	angielski
arab	arabski
a.s.	akciá společnost
Aufl.	Auflage
augm.	augmenté
Bd.	Band
bearb.	bearbeitet
bibliogr.	bibliografia
BIGZ	Beogradski izdavačko-grafički zavod
brus	białoruski